



破傷風及白喉 (Td) 疫苗

Tetanus and Diphtheria (Td) Vaccine

過去五十年來，防疫注射在加拿大挽救的生命，多於任何其他醫療措施。

甚麼是破傷風及白喉疫苗？

破傷風及白喉疫苗可以預防兩種疾病：

- 破傷風
- 白喉

疫苗獲加拿大衛生部核准，可以免費接種。請致電與您的公眾健康護士或醫生預約。

在幼兒期接種的破傷風及白喉疫苗，通常與其他疫苗（例如百日咳和小兒麻痺症）混合。接種這些疫苗時，會分數劑或數次注射進行。大多數兒童在嬰孩期及幼兒期就接種疫苗，並於入學時和讀第九班時接受加強劑注射。

欲知詳情，請參閱 HealthLink BC Files (卑詩健康結連檔案) [#15a 白喉、破傷風、百日咳及小兒麻痺症 \(DTaP-IPV\) 疫苗](#)、[#105 白喉、破傷風、百日咳、乙型肝炎、小兒麻痺症及乙型流感嗜血桿菌 \(DTaP-HB-IPV-Hib\) 疫苗](#)及 [#18c 破傷風、白喉及百日咳 \(Tdap\) 疫苗](#)。

甚麼人應該接種破傷風及白喉疫苗？

七歲或以上人士可以接種此疫苗。

成人如果以前曾接受過一組注射，應該每十年接種一次破傷風及白喉疫苗。這種加強劑能強化或鞏固免疫系統，使人對破傷風及白喉更有抵抗能力。

從未接種疫苗或沒有接種記錄的成人，也可以接受一組三劑的防疫注射。此外，有嚴重切傷或傷口很深的人士，如果上次接種破傷風疫苗後已達 5 年或更長，也可以接種疫苗。

您必須將所有防疫注射記錄下來。

破傷風及白喉疫苗的益處

這種疫苗是預防破傷風及白喉的最佳方法。這些都是嚴重疾病，有時甚至可以致命。

當您接種疫苗時，也同時保護了其他人。

接種疫苗後可能出現的反應

疫苗是很安全的。接種疫苗，遠比患上破傷風或白喉來得安全。

對疫苗的一般反應可以包括：注射部位出現疼痛、發腫或發紅。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 (Acetaminophen) 或 Tylenol®。水楊酸 (ASA) 或 Aspirin®，不應給任何二十歲以下人士服用，因為有造成雷伊氏綜合症的風險。

接種任何疫苗後，必須逗留在診所內十五分鐘，因為在非常罕見的情況下會出現稱為全身性過敏反應 (anaphylaxis) 的可致命過敏反應。病癥可能包括蕁麻疹、呼吸困難，或喉嚨、舌頭、嘴唇腫脹。萬一您在離開診所後發生這種情況，請致電 911 或當地的緊急求助電話。這種反應是可以治療的，而且在接種疫苗的人士當中，發生率低於百萬分之一。

如有任何嚴重或未可預料的反應，請告訴您的公眾健康護士或醫生。

甚麼人不可以接種破傷風及白喉疫苗？

如果您對以往接種的破傷風或白喉疫苗注射劑或其中所含的任何成分，曾引起危及生命的反應，請與公眾健康護士或醫生商量。

接種破傷風疫苗後八星期內患上吉蘭-巴雷氏綜合症 (Guillain-Barré Syndrome 或 GBS) 的人士，不應接種此疫苗。吉蘭-巴雷氏綜合症是一種罕見的疾患，能導致身體肌肉乏力及癱瘓。

甚麼是破傷風及白喉？

破傷風又稱為 lockjaw，意思是牙關緊扣，是由最常在泥土中找到的病菌（細菌）引起的疾病。細菌經由切傷或擦傷的傷口進入皮膚內，所產生的毒素能令全身肌肉疼痛繃緊。假如呼吸肌肉受到影響，情況會非常嚴重。每十名破傷風患者當中，有兩人會因而死亡。

白喉是影響鼻和喉嚨的嚴重細菌感染疾病。病菌（細菌）經由打噴嚏或咳嗽在空氣中散播，也可經由皮膚接觸傳播。白喉可以導致極嚴重的呼吸問題，也會使人心臟衰竭和癱瘓。每十個患上白喉的人中，大約有一人會因而死亡。

由於卑詩省設有例行的兒童期防疫注射計劃，這些疾病目前在本省已很罕見。

如欲了解較多 HealthLink BC File 課題，請瀏覽 www.HealthLinkBC.ca/healthfiles/index.stm 網頁，或到訪您區內的公共衛生單位。

如要獲取卑詩省的非緊急健康資訊和服務，可點擊 www.HealthLinkBC.ca，或致電 8-1-1。

失聰或弱聽人士如需協助，在卑詩省內可致電 7-1-1。

我們可按要求，提供 130 多種語言的翻譯服務。



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control
AN AGENCY OF THE PROVINCIAL HEALTH SERVICES AUTHORITY